
CITIZENSHIP

Mark Ravenhill

pjäs för unga skådespelare
2005

översättning Annika Silkeberg
2009



ej slutgiltig version

Nordiska Strakosch Teaterförlaget
info@nordiska.dk

Personer
(i den ordning de uppträder)

Amy
Tom
Gary
Ray
Stephen
Kerry
Chantal
Alicia
de Clerk
Melissa
Tarot tolkare
Baby
Martin

ETT

Amy, Tom

Amy Har du Treo?

Tom Ja.

Amy Ta fyra.

Tom Två står det.

Amy Ja, men det behövs fyra för att få effekt.

Tom Jag vet inte ...

Amy Vill du det ska göra ont?

Tom Nej.

Amy Ta fyra då. Här.

Amy räcker honom en flaska vodka. Han sköljer ner fyra Treo.

Amy Okej, sätt isbiten mot örat.

Han gör det.

Amy Håll den så tills det känns bedövat.

Tom Tack för du hjälper mig.

Amy Det kommer se bra ut.

Tom Ärligt?

Amy Ärligt. Det kommer passa perfekt.

Tom Bra.

Amy Du har fint ansikte.

Tom Jag tycker inte om mitt ansikte.

Amy Jag tycker det är fint.

Tom Ibland när jag ser mig i spegeln önskar jag jag va död.

Amy Jag har tagit bort alla speglar.

Tom Allvarligt?

Amy Morsan läste nån bok där det stod man skulle ta bort dem. Är det bedövat nu?

Tom Nästan. Du har fint ansikte.

Amy Ljug inte.

Tom Det gör jag inte. Du är fin.

Amy Jag vet jag är platt. Men det okej. Jag har varit hos psykolog.

Tom Som sa?

Amy Att man får älska sig själv, ifall ingen annan gör det.

Tom Din mamma älskar dig.

Amy Kanske det. Är du beredd?

Tom Tror det.

Amy tar fram en nål.

Tom Är den ren?

Amy Jag har bränt den.

Tom Okej.

Amy Då sätter vi igång.

Amy börjar trycka nålen genom örat på honom, men han drar sig undan.

Amy Det funkar inte om du håller på sådär.

Tom Jag vet.

Amy Du måste va still.

Tom Kanske ska skita i det. En annan dag kanske.

Amy Jag trodde du ville ha ring i örat.

Tom Jag vet.

Amy Har du ju sagt i flera veckor. Ring i örat. Ring i örat.

Tom Jag vet men –

Amy Jag ska va försiktig. Kom igen nu. Vilken mes du är.

Tom Nej.

Amy Jag ska va superförsiktig.

Tom Okej.

Han kommer tillbaka.

Amy Lite mer vodka.

Han dricker.

Amy Lite till.

Han dricker.

Amy Lite till.

Han dricker. Hon pressar in nålen i örat på honom.

Tom Aaaagggghhh.

Amy Sådär.

Tom Det gör ont.

Amy Nästan klar.

Tom Gör det fort. Gör det. Aggghhhh.

Amy Strax klar.

Tom Okej. Okej. Blöder det?

Amy Va?

Tom Blöder det?

Amy Vet inte.

Tom Det känns som det blöder.

Amy Lite kanske.

Tom Skit. Skit. Skit.

Amy Bara lite. Det lugnt.

Tom Säkert. Säkert. Säkert. Säkert. Säkert. Säkert.
Säkert.

Han simmar.

Amy Tom? Tom! Skit. Skit.

Hon dricker en massa vodka.

Amy Tom – snälla.

Amys mobil ringer.

Amy (*i mobilen*) Kessan? Nej. Jag får fan – jag håller på få panik. Tom är död. Han dog. Precis nu. Skit. Jag har dödat han. Jag har dödat Tom. Jag tar livet av mig. Skit.

Tom jämrar sig.

Amy (*i mobilen*) Han gjorde nåt ljud. Ja, men vadå. Han börja leva igen. Jag måste lägga på. Du – jag lägger på nu.

Tom Va hände?

Amy Du försvann typ.

Tom Vem snacka du med?

Amy Kessan. Hon är helt förstörd för hon måste lämna ifrån sig ungen imorgon.

Tom Ungen?

Amy Lära-för-livet.

Tom Jaha.

Amy Lära-för-livet-grejen, du vet? Alla ska ju turas om att ta hand om en sån där – babyplastdocka. Så man blir avskräckt från att skaffa en på riktigt. Kommer du inte ihåg det? Du kanske har fått minnesförlust.

Tom Nej.

Amy Som när Sharin tog överdos. När hennes föräldrar kom och hälsa på henne på sjukhuset kände hon inte igen dem.

Tom Jag har inte fått nån jävla minnesförlust.

Amy Okej.

Tom Pantat att låta dig göra det. Jag skulle fan gått till nån professionell. Fan gått till nån som vet va de håller på med, istället för att låta dig fucka upp hela grejen.

Amy Jag försökte bara hjälpa.

Tom Ja, men du va inte till nån hjälp – du är fel fan. Du är så jävla fel.

Amy Inga såna negativa grejer, tack.

Tom Försöka döda mig med din dumma jävla nål.

Amy Jag kan inte va i närheten av folk som skickar massa negativ energi.

Tom Jag fan hatar dig.

Amy Nej. Förlåt. Förlåt. Förlåt.

Amy gråter.

Tom Kom igen. Sluta. Nej. Nej.

Amy Jag kan inte göra nånting rätt. Jag är värdelös.

Tom Nej.

Amy Jag är det. Därför jag skär mig. För jag är helt totalt jävla värdelös. Ughhh.

Tom Hallå. Hallå. Hallå.

Han håller om henne.

Kom igen. Okej. Okej. Okej. Är det bättre nu?

Amy Vet inte.

Tom Du är okej. Du är bra. Jag gillar dig.

Amy Allvar?

Tom Jag gillar dig. Verkligen.

Amy Det är bra.

Tom Du har fint ansikte.

Amy kysser honom.

Tom Åh.

Amy Va det fel?

Tom Inte direkt, men ...

Amy Åh. Okej. Okej.

Tom Jag vill inte kyssa dig. För –

Amy Ja?

Tom Jag är inte ...

Amy Du är femton.

Tom Jag vet.

Amy Du måste ha gjort ...

Tom Nej. Det inte för det.

Amy Va är det för då?

Tom Skit samma.

Amy Säg.

Tom Jag brukar drömma en grej. Att jag kysser nån. På riktigt. Med tunga och det. Men jag ser inte vem det är. Och jag vet inte om det är en tjej. Eller en kille.

Amy Är du gay?

Tom Jag vet inte.

Amy Man kan va bisexuell.

Tom Du berättar inte för nån, va?

Amy Nej. Tänker du bestämma?

Tom Vadå?

Amy Va du är.

Tom Vet inte.

Amy Bara se va som händer?

Tom Vet inte.

Amy Wasta inte bort dig själv. Du har fint ansikte.

Tom Visst.

Amy får ett SMS.

Amy Det är Kessan. Hon säger ungen somnat nu.

Tom Det är ju inte på riktigt.

Amy För henne är det det.

Tom Jag ska gå.

Amy Du kan ta vodkan.

Tom Nej. Tack. Glöm det jag sa.

Amy Du blöder fortfarande. Det är fortfarande lite –

Tom Jag har massa läxor.

Tom ut. Amy dricker.

TVÅ.

Gary, Tom

De röker på.

Tom Bra grejer.

Gary Fick av morsans snubbe på min födelsedag. Tio fetingar för att fylla år.

Tom Koolt.

Gary Det här är sista. Han tjafsa med langaren igår. Som dök upp hos oss sen och då blev det ett jävla liv. Och morsans Raggaplattor gick åt helvete.

Tom Shit.

Gary Ja. Hon är helt knäckt.

Ray och Stephen in.

Ray Va händer?

Gary Inget. Chillar.

Ray Blev det nåt med Amy igår? Får man höra. Blev det nåt bazza?

Stephen Ba-ba- bazza.

Ray Är hon din fitta? Blev det nåt fläsk i fittan?

Tom Va fan.

Gary Du har problem.

Ray Vadå?

Gary Jag sa: du har problem.

Ray Va snackar du om? Jag har problem.

Gary Ja, du har problem. Ingen respekt.

Ray Visst respekt.

Gary Du respekterar inte kvinnor.

Ray Jag respekterar visst kvinnor.

Gary Fläsk i fittan? Sa han inte det?

Tom Jo.

Ray Det sa jag.

Stephen Han sa det.

Ray Det va det jag sa. Fläsk *och* respekt.

Stephen Just det. Fläsk och respekt.

Ray Du snackar skit. Va är du? Va är han?

Stephen Han är gay.

Gary Jag sa bara –

Ray Så gay. Du är så totalt jävla gay.

Gary Sa bara –

Ray Du är typ totalt mest jävla gay i hela världen.

Gary Är jag väl inte.

Ray Är ju fan du som är Bög-Benny, eller hur. Respekt? Va fan snackar du om? Du snackar bögish. Du är fan fel. Fel i huvudet. Du har fel i, i ... vad heter det, hormonerna. Totalt jävla fel.

Gary Så är det inte.

Ray (*till Tom*) Kom igen. Säg nåt. Säg åt han.

Tom Jag ...

Ray Du bara står där. Du säger aldrig nåt. Säg åt han.

Tom Öh, jag vill –

Ray Säg det då fan.

Stephen Säg det.

Ray Säg det då fan.

Tom (*till Gary*) ... Du är gay.

Gary Shit.

Tom Alla säger det. Alla kallar dig det. Bög-Benny.

Gary Jag vet va de säger.

Tom Du borde inte snacka så gayigt.

Stephen Precis.

Tom Ingen gillar när man snackar så där gayigt.

Gary Du snackar bajs, Tom.

Ray Va fan, han säger ju –

Gary Du är som de. Ni är samma allihop. Bara snackar bajs. Hela dagarna. Munnarna rör sig men det är bara: bla, bla, bla. Bajs, bajs, bajs.

Tom Nej, nej.

Gary Jo, jo.

Tom Nej.

Gary Jo.

Ray Mer. Mer. Mer.

Stephen Mer. Mer. Mer.

Ray Kör. Kör. Kör.

Stephen Kör.

Tom knuffar Gary.

Ray Precis. Kör.

Stephen Slå tillbaks, annars är du fan gay.

Gary Va fan.

Gary knuffar Tom.

Ray Han kränkte dig fan. Gaysnubben kränkte dig.

Stephen Fick stryk av smögish fan.

Ray Ta han.

Tom Alltså –

Ray Ge han näven.

Stephen Näva han då.

Gary Kom igen.

Tom Allvarligt?

Gary Gör som de säger. Gör det.

Tom Allvarligt?

Gary In i ledet bara.

Tom slår till Gary i magen.

Ray Respekt, mannen.

Stephen Total respekt.

Gary Dra åt helvete.

Gary slår till Tom i magen väldigt hårt. Tom faller omkull.

Ray Grymt.

Amy, Kerry, Alicia, Chantal in. Chantal har babydockan.

Kerry Du håller henne fel.

Chantal Skit i det du.

Kerry Men du gör fel med huvudet.

Chantal Det är min unge.

Kerry Jag vet.

Chantal Igår va det din och nu är det min.

Kerry Jag bara säger.

Chantal Och jag kan göra va jag vill med den.

Amy Hon har abstinens.

Chantal Plastabstinens.

Kerry Säg inte så där. Du gör fel.

Alicia Kolla losergänget. Flummar ni, eller?

Ray Tokchillar, gumman.

Stephen Tokchillar.

Alicia Sweet.

Ray Hörde Tom va förbi dig igår.

Amy Stämmer.

Ray Och bazza.

Amy Va?

Ray Ba-ba-bazza.

Stephen Ba-ba-bazza.

Amy Har du sagt det?

Tom Nej.

Ray Va? Blev det inget?

Amy Nej.

Ray Vadå? Funkar han inte?

Amy Det inte det.

Ray Är du frigid? Är hon frigid, Tom?

Tom Nej.

Ray Va är det med dem? Varför knullar de inte?

Alicia Jag vet inte.

Ray Gay.

Tom Va?

Ray Ni två är så jävla gay.

Tom/Amy Nä-e.

Ray Ooops – den sved.

Amy Du, ditt öra.

Tom Ja?

Amy Det igång och blöder igen.

Alicia Shit. Det blod.

Kerry Jag vill inte se.

Amy Du måste hålla koll på det. Har du nåt att torka med?

Tom Nä.

Amy Chantal?

Chantal Här.

Chantal sätter babydockan under armen för att ta fram en pappersnäsduk.

Kerry Sådär kan man inte göra.

Chantal Bara en kortis.

Kerry Man måste hålla den rätt, hela tiden.

Chantal Bara medans jag letar.

Kerry Ge hit. Ge hit.

Kerry tar babydockan från Chantal. Chantal bittar näsduken och ger den till Amy. Amy håller näsduken mot Toms öra.

Kerry (till dockan) Såja. Såja.

Amy Kan du hålla den där?

Ray Har hon bitit dig?

Stephen Ja ...

Ray När ni gjorde det?

Tom Det okej nu.

Amy Säkert?

Tom Ja.

Tom fortsätter hålla näsduken mot örat.

Chantal Ge hit den, Kerry.

Kerry Sen.

Chantal Nu.

Kerry Lite till.

Chantal Jag måste ha den för plagget.

Kerry Jag vet.

Chantal Så ... ?

Alicia Ge hit den.

Kerry Bara ... håll i huvudet ordentligt.

Chantal Okej.

Kerry ger dockan till Chantal.

Alicia Då så. Kom igen.

Alicia, Kerry, Chantal ut.

Amy Ses.

Amy ut.

Ray Va har du gjort med örat? Har hon gjort det? Har hon typ tuggat på det, eller?

Tom Det blöder bara, okej.

Ray Va har du gjort?

Tom Det va ... vi höll på och gjorde hål i örat.

Ray Hål i örat? Hål i örat? Hål i örat? Shit, mannen. I det örat? Gjorde du hål i örat i det örat? Shit, alltså. Det är ju bögsidan. Shit. Höger-böger. Shit.

Stephen Shit.

Tom Nej. Nej. Jag skämtar. Det är –

Ray Ja? Ja?

Tom Det inte –

Ray Ja? Ja?

Tom Det ett bitmärke.

Ray Jaha?

Stephen Jaha?

Tom Sånt där bitmärke typ.

Ray Jag visste det.

Stephen Sådärja.

Tom Det blev lite hetsigt, okej, det blev lite att vi bet varandra och vi –

Ray Ja?

Tom Och så hade vi –

Stephen Sex.

Tom Ja. Sex.

Ray Jag visste det.

Tom Ja, massa sex. Bara körde.

Ray Åh, shit alltså.

Tom Jag körde som, som, som, som –

Ray Ja.

Tom En hingst.

Ray Bra. En hingst.

Stephen En hingst.

Ray En hingst.

Stephen En hingst.

Ray En hingst.

Stephen En hingst.

Gary Fan va – sweet.

Ray Käften, smögish.

Stephen Mannen snackar nu, smög.

Ray På en skala?

Tom Sex av tio.

Ray Blir det nåt mer?

Tom Kanske. Funderar på det.

Stephen de Clerk.

Ray Spring.

Gary Hjälp mig upp.

Ray Rädga dig själv.

Ray och Stephen snabbt ut. Tom går och hjälper Gary. de Clerk in.

de Clerk Tom.

Tom Ja?

de Clerk Vi måste prata – nu. Gary – stick.

Gary Ja.

de Clerk Du en pundare, Gary.

Gary Mer ogräs åt folket.

de Clerk Arsla dig härifrån nu.

Gary ut. de Clerk tar fram några papper.

de Clerk Va är det här, Tom?

Tom Min uppsats.

de Clerk Din uppsats. Och va är det här?

Tom Blod.

de Clerk Blod på din uppsats. Blod på uppsatsen som ska lämnas in imorgon.

Tom Jag vet.

de Clerk Och det inte du som kommer få skit, eller hur? Nej. För det kommer jag få. Sa jag inte, sa jag inte tusen, tusen – miljardosch – gånger att hemläxan skulle va renskriven och snygg?

Tom Jo.

de Clerk För jag orkar inte få mer tjafs här på skolan. Jag är utbränd. Jag sover inte. Jag berättar för er allihop att jag inte sover. Vissa nätter par tre timmar. Andra nätter inte alls.

Tom Jag vet.

de Clerk Rektorn klagar, eleverna gnäller. Imorgon är det inlämning och va ser man?

Tom Jag är ledsen.

de Clerk Blod över hela jävla skiten.

Tom Det va inte meningen.

de Clerk Ja. Men det här kan jag inte visa upp. Du får stanna kvar efter och skriva rent.

Tom Men –

de Clerk Ska jag skriva rent det? Jag ska göra schema och rätta prov. Jag kommer va här till midnatt. Jag tänker inte skriva rent det. Kom hit efter lektionerna och skriv rent.

Tom Ja.

de Clerk Då så. Ses sen.

de Clerk ut. Tom torkar av örat. Det har slutat blöda. Amy in.

Amy Varför har du sagt att du legat med mig?

Tom Har jag väl inte.

Amy Ljug inte. Du har sagt det till Ray och Steve. Nu har de sagt det till alla.

Tom Förlåt.

Amy Fast det inte är sant.

Tom Jag vet.

Amy Men varför har du då –? Ta reda på va du är. Är du straight? Är du gay?

Tom Säg inte det där i plagget.

Amy Är du bisexuell? Om du vill kan du gå till min psykolog. Min morsa kan fixa.

Tom Jag behöver ingen psykolog.

Amy Jag vet ett ställe där de håller på med Tarotkort. Korten kanske kan svara på va du är.

Tom Jag tror inte på sånt där.

Amy Va ska du göra, Tom? Du måste sluta ljuga nån gång. Du måste komma på va du är.

Tom Jag vet.

de Clerks mobil ringer.

Tom Ska du inte ta det?

de Clerk Nej.

Mobilen tystnar.

Tom Det kanske va viktigt.

de Clerk Spelar ingen roll. Det enda som spelar roll är din hemläxa, den här kontrollen och att de inte klassar ner skolan, okej? Ingenting i hela världen spelar någon som helst roll utom det.

Mobilen ringer igen.

Tom Det visst nån som inte håller med.

de Clerk De kan dra åt helvete, helvete, helvete. Allihop.

Tom De vill verkligen snacka med dig.

de Clerk Uhhh.

de Clerk svarar i mobilen.

de Clerk Nej. Kvar på – jag sa ju det. Jag sa ju det. För det ska bli kontroll. Nej. Nej. Men lägg det i frysen då så kan jag ... lägg det i soporna. Skit samma. Skit samma. Det går inte.

de Clerk avslutar samtalet.

Tom Är du gift?

de Clerk Jag pratar inte längre.

Tom Bara undra.

de Clerk Sluta med det då.

Tom Andra lärare säger: min fru så och så, min flickvän den och den. Men inte du.

de Clerk Well, upp till dem.

Tom Det blir att man undrar. Alla undrar.

de Clerk Alltså, jag är här från åtta på morgonen till åtta på kvällen och de sista veckorna ända till midnatt – jag kanske inte har nåt privatliv.

Tom Ja.

de Clerk Jag kanske inte är nån privatperson överhuvudtaget. Jag kanske bara är ett enda stort schema och en rödpenna.

Tom Ja. Kanske.

de Clerk Åh. Fuck. Mitt huvud. Du har inte en huvudvärkstablett, eller nåt?

Tom Ursäkta?

de Clerk Har du en Treo eller nåt?

Tom Nej.

de Clerk Okej.

Tom Om du vill gå hem – gå hem till din ... partner.

de Clerk Det kan jag inte.

Tom Jag kan ge massage. Jag vet hur man gör.

de Clerk Nej.

Tom Det kan ta bort huvudvärk. Jag har gjort det massa gånger.

de Clerk Alltså. Fysisk kontakt är –

Tom Lektionerna är slut.

de Clerk – svårt.

Tom Sssssshhhh. *Han går bort till de Clerk och masserar hans axlar och nacke.* Det är mycket stress, eller hur?

de Clerk Allt är stress.

Tom Hur gammal är du?

de Clerk Tjugotvå.

Tom Massa lärare som är utbrända innan de blivit tjugofem på grund av all stress.

de Clerk Mmmmm.

Tom Du ser vältränad ut. Går du på gym?

de Clerk Ibland.

Tom Med din ... partner.

de Clerk Gå och fortsätt nu. Det där va fel. Fysisk kontakt.

Tom Du – jag är verkligen ledsen, men jag har –

Han torkar av de Clerk på axeln.

Tom Det blev blod.

de Clerk Va?

Tom Det kom blod på skjortan.

de Clerk Faan.

Tom Förlåt. Är det en fin skjorta?

de Clerk Skit också. Skit. Skit. Skit.

de Clerk gnuggar på axeln.

Tom Om du vill kan jag fixa en ny.

de Clerk Nej. Nej.

Tom Jag har rabatt. Min brorsa jobbar på Top Man.

de Clerk Tom – gör klar uppsatsen nu. Du fortsätter med ditt och jag fortsätter med mitt.

Tom Du har schyssta kläder. För att va lärare.

de Clerk Tom.

Paus.

Tom Du ... jag håller på och har den här drömmen hela tiden, där det är nån som kysser mig.

de Clerk Nej, tack.

Tom Bara det att jag inte vet om det en man eller en kvinna som gör det.

de Clerk Det här är inte biologi, Tom. Jag har samhällsorientering. SO. Samhälle. Citizenship. Ci-ti-zen-ship. If you fucking need it in english.

Tom Jag tror jag drömmer det en man som kysser mig.

de Clerk Jag vill inte veta det här.

Tom Men jag vill veta: drömmer jag att en man kysser mig?

de Clerk Snälla. Gör inte så här. Jag är trött. Jag är slut. Rektorn är på mig som en hög. Och de över honom också. De vill se resultat. Jag har fortfarande åtta timmars pappersarbete kvar och jag har undervisat hela dan. Snälla, ta in hur pressad jag är och skriv rent bara.

Tom Va gör man om man är gay?

de Clerk Då pratar man med nån.

Tom Jag försöker prata med dig.

de Clerk Gör inte det. Prata med kuratorn.

Tom Han hatar mig.

de Clerk Det tror jag inte.

Tom Va gör du på helgerna?

de Clerk Okej. Gå härifrån. Gå hem.

Tom Men uppsatsen då?

de Clerk Jag får förklara det där med blodet på nåt vis.

Tom Okej då.

Tom packar ihop sin väska.

Tom Hejdå då.

de Clerk Hejdå, Tom.

Tom Jag skulle vilja prata med nån som är gay. Jag känner ingen.

de Clerk Tyst nu, snälla, tyst.

Tom Jag skulle verkligen vilja träffa nån som är gay och fråga hur det är.

de Clerk Okej. Det är okej. Det inget konstigt. Det är okej.

Tom Tycker du?

de Clerk Du vet skolans policy: Man värnar om olikheter. Man anmäler mobbing. Här är alla okej. Du är okej.

Tom Jag känner mig inte okej.

de Clerk Men – det borde du.

FYRA

Gary, Tom

De röker på.

Gary Va det bra?

Tom Vadå?

Gary Du vet – med Amy?

Tom Tjaaa ...

Gary Det finns massa olika.

Tom Jaha?

Gary Ja. Det finns massa olika sätt att ligga, eller hur?

Tom Jaha?

Gary Visst. Vanliga, djuriska, hårda, skitiga. Det finns miljoner sätt att ligga. Fattar du?

Tom Jag tror det.

Gary Du ljuger.

Tom Nej.

Gary Jag snackar skit, va?

Tom Nej.

Gary Jag snackar skit, va?

Tom Nej.

Gary Jo, jag snackar skit. Det är för gräset. Jag spacar alltid ut. Men jag gillar det. Jag gillar att spaca ut.

Tom Jag gillar ditt snack.

Gary Jaså?

Tom Det är schysst. Bättre än de där äggskallarna Ray och Steve – de är så jävla äggiga.

Gary Men hur kommer det sig i så fall att du –

Tom Ja, ja.

Gary – slår mig när de säger det.

Tom Förlåt.

Gary Ingen fara. Love and understanding. Peace to you, brother.

Tom Yeah, peace.

Gary To mellow man. Love, brother.

Tom Yeah. Brother love.

Gary lägger armen om Tom.

Gary Gillar du brother love?

Tom Ja ... det okej.

Gary Fred på jorden. No war. Gräs är kärlek. Vill du ha mer?

Tom Visst.

Gary tar fram en joint ur en burk.

Gary Va körde ni för sorts då? Berätta.

Tom Alltså –

Gary Är hon din kvinna nu?

Tom Alltså –

Gary Va det one-night stand typ?

Tom Alltså –

Gary Lägg av. Ta ett bloss, sjung ut.

Gary ger jointen till Tom. Tom tar ett bloss.

Gary Ta i då. Ordentligt.

Tom tar i så mycket han kan.

Tom Jag skulle behöva lite vatten.

Gary Nej. Inte förrän du berättar. Berätta hur det va. Kom igen nu.

Tom Jag mår illa.

Gary Jag måste få veta. Jag måste få veta hur det va.

Gary brottar ner Tom, låser hans armar med knäna och sätter sig på hans bröstkorg.

Gary Hur va det när du red henne?

Tom Sluta, lägg av.

Gary Galopp, galopp, rakt in i solen. Ya!

Tom Lägg av.

Tom knuffar bort Gary.

Tom Det blev inget. Inte ett skit.

Gary Va?

Tom Jag har inte gjort nåt med henne. Vi har inte gjort ett skit.

Gary Va? Ingenting? Inte ens lite tunga? Lite finger?

Tom Inte ett skit. Okej. Vi har inte gjort det.

Gary Shit. Du ljög.

Tom Ja ...

Gary Fan va sorgligt, du.

Tom Ja, det är verkligen sorgligt.

Gary Så – jag kommer inte få höra några sexgrejer?

Tom Nej.

Gary Fan. Jag som skulle ha det och runka till ikväll.

Tom Allvarligt?

Gary Ja – din röv som mal henne. Det hade vart –

Tom Men det blev inget, okej.

Gary Kan du inte låtsas då, för min skull? Hitta på typ. Okej – du har aldrig gjort det. Men du kan hitta på en grej typ, nåt porrigt så jag har nåt och ha i huvudet.

Tom Jag är inget bra på sånt.

Gary Nåt porrigt bara, så jag har nåt till ikväll.

Tom Jag måste skriva rent min uppsats.

Gary Okej – berätta om nån dröm då. Du måste drömt nåt alla fall.

Tom Klart.

Gary Berätta nåt då –

Tom Jag vet inte.

Gary Kom igen, brother love. *(Får Tom att sätta sig, slår armarna om honom.)* Berätta för mig.

Tom ... jag har en viss dröm. Och i den drömmen ligger jag i en säng. Inte i mitt eget rum. Inte som mitt rum därhemma. Ett främmande rum liksom.

Gary En porrgrotta?

Tom Nej, mer som hotellrum eller nåt, jag vet inte.

Gary Okej.

Tom Och jag har nästan somnat men så kommer det in nån i rummet.

Gary En tjuv?

Tom Kanske, men den här ... personen, brukar komma bort till sängen och kyssa mig.

Gary Okej. Och – ?

Tom Det en person, men jag vet inte, jag vet inte –

Gary Ja.

Tom Den här personen alltså, är det en tjej eller är det ... ?

Gary Ja?

Tom lutar sig mot honom och kysser honom på munnen.

Gary Är du bög?

Tom Jag vet inte.

Gary Fan, brorsan, du är ju bög ju. Bögen kysste mig. Fan.

Gary drar sig undan och suger i sig ett antal bloss.

Tom Jag vet inte. Vet inte. Jag ville bara kolla – ville bara kolla hur det kändes om jag –

Gary Och vadå, tyckte du om det?

Tom Jag vet inte.

Gary Va mina läppar mjuka?

Tom Jag vet inte.

Gary Äh, brorsan, det är kool, det är kool, jag kan ta det. Peace to all. Alla olika alla lika. Det okej med mig.

Tom Förlåt.

Gary Hey, still love you, bro.

Gary kramar om honom.

Tom Jag bara trodde – du ju Bög-Benny.

Gary Det bara ett namn, fan.

Tom Okej.

Gary Nej, jag gillar lite andra grejer alltså. På webben kör jag ut allt jag har inne i huvudet.

Han tar fram sin mobil.

Kolla. Jag har lite bilder här, kolla.

Tom Är det där du?

Gary Visst.

Tom Vilka muskler.

Gary Ja, men – det är jag när jag blir äldre. Och det där är min balle.

Tom *(skrattar)* Jag trodde det va ett vapen.

Gary *(skrattar)* Min balle är dödligt vapen. Och jag tar mig fram genom öknen, förbi massa terrorister. Bomba, bomba, bomba. Och så kommer jag fram till en stad, fullsmockad av finaste varor, hajar du? Och jag rider dem, fattar du. Och sen, dödar jag dem.

Tom Du är ju sjuk. Jag trodde du va love och understanding.

Gary Man kan inte rå för det man har inne i huvudet. Måste ut.

Tom Allt det där – det är ... fel.

Gary Det jag har inne i huvudet kämpar jag inte emot. Jag släpper ut det. Va har du inne i huvudet? Brudar eller bögar?

Tom Jag vet inte. Jag vill komma på det. Jag får väl prova lite olika.

Gary Kanske hänga på nätet lite?

Tom Tycker du?

Gary Ja ... spana lite, chatta, kolla bloggar. Ta ett varv.

Tom Allvarligt?

Gary Ska vi söka på nåt?

Tom Nej.

Gary Va vill du då?

Tom Jag vet inte. Jag kanske gör det med Amy.

Gary Jaså?

Tom Jag skulle kunna göra det, om jag vill, ja.

FEM

Tom, Amy

Tom har hårfärg med sig. Amy har bandage om handleden.

Tom Kolla. Baby-blond.

Amy Okej.

Tom Jag vill blondera mig.

Amy Okej.

Tom Och jag vill att du gör det.

Amy Jag måste göra affirmationer.

Tom Va är det?

Amy Jag ska skriva: "Det finns kärlek överallt omkring mig" etthundra gånger.

Tom Varför då?

Amy För jag skar mig igår igen.

Tom Varför då?

Amy Vet inte. Hade tråkigt. Eller nåt. Eller så va jag stressad. Vet inte.

Tom Klart du vet.

Amy Nej, jag gör inte det. Jag va med morsan till nån typ healer eller nåt, som sa jag skulle göra affirmationer.

Tom Du kan göra det sen. Fixa med mitt hår först.

Amy De funkar ändå inte.

Tom Finns det nåt som funkar då?

Amy Vet inte. Melissa säger jag behöver sex.

Tom Det kanske du gör.

Amy Tror du?

Tom Ja ... Det tror jag.

Amy Ingen som gillar mig.

Tom Det stämmer inte.

Amy Säger vem?

Tom Det säger jag.

Amy Jaså?

Tom Tänker du fixa mitt hår?

Amy Om du vill.

Tom Vi behöver vatten.

Amy Okej.

Tom Och handduk.

Amy Jaja.

Tom Tack.

Amy går ut. Tom tar av sig tröjan. Viker ihop den. Läger sig till rätta på golvet. Paus. Melissa in.

Melissa Läget?

Tom Okej.

Melissa Har du sett min iPod?

Tom Nej.

Melissa Hon snor min iPod. Jag blir galen. Vi bråkar jämt om det. Snart smäller det.

Tom Okej.

Melissa Har ni sex?

Tom Inte än.

Melissa Gör mänskligheten en tjänst och se till att ha det.

Tom Ska göra mitt bästa.

Melissa Vart fan har den tagit vägen?

Melissa ut. Tom lägger sig till rätta på golvet igen för att se så inbjudande ut som möjligt, så naturligt det går. Amy in med en skål vatten och en handduk.

Amy Här.

Tom Jag tog av mig tröjan.

Amy Okej.

Tom För jag vill inte få blekmedel på den.

Amy Okej.

Tom Är det okej? Att jag tog av mig?

Amy Skit samma. Har du bruksanvisningen?

Tom Visst.

Tom ger henne bruksanvisningen.

Tom Jag har tänkt på det du sa.

Amy (läser bruksanvisningen) Ja?

Tom Om att bestämma sig och det. I huvudet. Du vet – om jag ville va – med dig.

Amy Och?

Tom Nej. Jag har tänkt bara.

Amy Okej.

Tom Om vem jag vill kyssa och det.

Amy Okej. Har du några allergier?

Tom Hur så?

Amy För det står här (*bruksanvisningen*) Har du några allergier?

Tom Damm och jordnötter.

Amy Damm och jordnötter, inga problem. Ska vi sätta igång?

Tom Om du vill. Men va händer om du får blekmedel på dig?

Amy Det bara en skräptröja.

Tom Ja, men den kan bli förstörd.

Amy Jaha.

Tom Kanske bäst du också tar av dig tröjan.

Amy Det tror jag inte.

Tom Kom igen. Jag tog av min. Nu får du också ta av dig tröjan.

Amy Nej.

Tom Kom igen. Ta av. Ta av den.

Tom sträcker sig efter Amy – hon knuffar undan honom.

Amy Jag tänker inte ta av mig tröjan, okej?

Tom Okej. Tycker du jag borde gå på gym?

Amy Jag vet inte.

Tom Jag kanske borde gå på gym. Min kropp är dum.

Amy Nej.

Tom Jag har en idiotisk kropp.

Amy Nej. Du har fin kropp. Jag tycker om din kropp.

Tom Ärligt?
Amy Den är fin.
Tom Vill du ta på den?
Amy Vet inte.
Tom Kom igen.
Amy Okej.

Hon sträcker sig för att röra vid honom. Melissa in, följd av Chantal, Kerry och Alicia. Alicia har babydockan.

Melissa Dina kompisar är här. De har sex.

Melissa ut.

Chantal/Kerry/Alicia Okej?

Tom Okej.

Amy Vi höll inte på och – vi tänkte inte –

Chantal Kolla va deffad han är.

Tom Ja?

Chantal Vältränad, för att va i din ålder. Visst är han vältränad?

Kerry Han är okej. Jag menar, jag skulle inte –

Amy Vi höll inte på och –

Kerry Men visst, han är okej.

Amy Jag ska färga hans hår.

Chantal Gör det då.

Tom Glöm det.

Chantal Nej. Kör.

Tom Nån annan gång.

Chantal Vi hörde du skurit dig igen. Är du okej?

Amy Visst. Jag är okej. Kom nu, så blöter jag håret.

Amy häller vatten över Toms huvud.

Tom Auuuuuu! Det gör ont! Ajjj! Det bränns agh!

Amy Shit.

Tom Va har du – ? Hade du i kallt? Hade du inte i kallt?

Amy Jag glömde.

Tom Du glömde. Shit. Jag kommer få brännskador. Ugh.

Amy Jag kan hämta.

Amy springer ut med kannan. Tom går omkring och river sig i huvudet och jämrar sig. Alicia tar fram cigaretter.

Kerry Du – gör inte det.

Alicia Vadå?

Kerry Inte i närheten av ungen.

Alicia Är du dum.

Kerry De blir hämmade i utvecklingen då.

Alicia Det är ju när man är gravid.

Kerry Man ska inte hålla på med sånt när man har småbarn.

Kerry tar cigarettpaketet från Alicia.

Alicia Va fan då. Jag blir helt stirrig utan.

Kerry Ja – men.

Alicia Såg du, Spasmo? Hon tog mina cigg.

SEX

Tom, Tarot-tolkare.

Nio kort ligger som en solfjäder – tre rader med tre i varje.

- Tarot tolkaren Där är tornet. Ser du? Det är tornet. Du – står inför en tid med stora förändringar. Med stora beslut. Har du en fråga?
- Tom Jag ... nej.
- Tarot tolkaren När som helst när du känner för det – kan du ställa en fråga.
- Tom Okej.
- Tarot tolkaren Men tornet, säger det dig nånting?
- Tom Ja.
- Tarot tolkaren Fundamentet som – ser du här, det är dina känslor – fundamentet som dina känslor vilar på är ostadigt. När som helst kan det kollapsa.
- Tom Ja. Det precis så jag känner.
- Tarot tolkaren Då så, då talar korten till dig?
- Tom Ja, ja det gör de.
- Tarot tolkaren Bra. Bra. Då får du nåt för pengarna.
- Tom Inget känns ... fast. Allt känns som det skulle kunna rasa ihop. Jag är förvirrad.
- Tarot tolkaren En massa människor –
- Tom Jag vet inte vem jag är. Jag vill veta –
- Tarot tolkaren Det är så en massa människor –
- Tom Jag måste veta. Jag måste välja.
- Tarot tolkaren Självklart ja ja men snälla ... så här ... så många människor är ... ingen vet ... hela tiden får vi höra välj, bestäm ...

Tom Ja.

Tarot tolkaren Vilken färg ska jag ha på håret? Kommer jag vara kvar i den här relationen? Ska jag flytta till Sydamerika? Hela tiden måste vi välja.

Tom Jag vet.

Tarot tolkaren Och vi känner oss så oförberedda, men om vi nu skulle ta och utforska de här valen och ställa in hjärtat och hjärnan på korten. Är du med mig? Är du med?

Tom Jag tror det.

Tarot tolkaren Bra. Bra. Då kan vi titta på framtiden.

Tom Ja.

Tarot tolkaren Ja, det här var – korten är väldigt starka här.

Tom Det är bra.

Tarot tolkaren Två stora ... vi kallar de här stora Arkana. Här – är prästinnan. Som tar undan slöjan. Drar undan slöjan för att släppa in dig i sin värld.

Tom Är det en kvinna?

Tarot tolkaren Ett femininum.

Tom Det är en kvinna som låter mig komma in i henne – jag måste få veta – det är en kvinna –

Tarot tolkaren Det är lite mer komplicerat. Ja, vi brukade säga: korten är män och de är kvinnor. Kung. Drottning. Men nu för tiden är det mer komplext – vi föredrar maskulina och feminina energier.

Tom Men det en kvinna.

Tarot tolkaren Eller en man med feminina energier.

Tom Åh.

Tarot tolkaren Och här – är kärleksparet. Du är på väg att gå genom porten, över tröskeln och ta emot kärleksparet. En kärlek. Ja? Har du nån fråga?

Tom Jag måste verkligen veta. Är det? Är det en ... man eller en kvinna?

Tarot tolkaren Så enkelt är det inte. Titta på korten. Lyssna noga på dem. Du är på väg att gå genom porten och möta din kärlek. Man eller kvinna? Vad säger korten?

Tom Jag kan inte – ingenting.

Tarot tolkaren Ta det lugnt. Andas. Ha tålmod. Lyssna.

Tom Nej. Jag kan verkligen inte ...

Tarot tolkaren Vi har gott om tid. Du kommer att veta va du ska göra. Med kortens hjälp kommer du att veta va du ska göra. Bara titta, vänta och lyssna. Och lyssna. Lyssna. Lyssna på korten.

Tom tittar på korten. Lång paus.

Tarot tolkaren Ja?

Tom Ja.

Tarot tolkaren Vet du va du ska göra?

Tom Jag vet va jag ska göra.

SJU

Tom, Amy

Amy har babydockan.

Tom Du har ungen.

Amy Hon övertala mig. Sa jag skulle få kvarsittning i en vecka annars.

Tom Hårt.

Amy Verkligen. Jag sa till henne – jag kan inte va morsa, kolla mina armar. Man kan inte va morsa om man har skärsår över hela armarna.

Tom Och va sa hon då?

Amy Sa det skulle få mig att komma bort från mig själv lite – att ha nån annan att tänka på.

Tom En plastklump.

Amy Och nu måste jag skriva ner alla mina tankar och känslor i en dagbok.

Tom Va har du skrivit?

Amy Inget. Jag känner ingenting. Den gör ju inget. Bara sitter där. Den är tung.

Tom Får jag prova.

Amy Varsågod.

Amy ger honom babydockan.

Tom Ja. Tung, verkligen.

Han tappar den.

Tom Oops.

Amy Det där gjorde du med flit.

Tom Jag tycker kanske vi kan ha sex.

Amy Jag har aldrig gjort det.

Tom Inte jag heller. Men jag har sett det på nätet.

Amy Och?

Tom Med Gary.

Amy Med Bög-Benny.

Tom Han är inte bög.

Amy Okej. Är du?

Tom Kom.

Han tar babydockan från henne och lägger den på golvet. De kysser varandra.

Tom Va det bra?

Amy Ja ... Är det jag?

Tom Vadå?

Amy I dina drömmar. Är det mig du kysser i drömmen?

Tom Nej.

Amy Är du säker?

Tom Det är inte du. Stör det dig?

Amy Nej.

Tom Bra.

De kysser varandra igen.

Melissa (*off*) Amy.

Amy Vadå?

Melissa (*off*) Har du min videokamera?

Amy Nej.

Melissa (*off*) Är du säker? Jag hittar den ingenstans.

Amy Jag är säker.

Melissa (*off*) Om du har tagit den igen ...

Amy Jag har inte tagit den igen.

Melissa (*off*) Jag kommer och kollar.

Amy Nej.

Amy ut. Tom väntar. de Clerk in.

Tom Hur kom du hit?

de Clerk Genom golvet.

Tom Va? Du bara ... ?

de Clerk Kom genom golvet.

Tom Shit.

de Clerk En grej jag kan bara. Säg inget till nån. Det inte meningen vi ska ha övernaturliga krafter.

Tom Okej. Är du här för jag fortfarande är lite gay – är det därför?

de Clerk Nu ska vi inte prata om det.

Tom Jag typ bestämde jag inte skulle va gay längre – nu har du liksom – ja, det är lite gay att komma genom golvet så där, eller?

de Clerk Tänker du ha sex med henne?

Tom Tror det. Eller – tycker du inte jag ska det?

de Clerk Vi kan inte säga ja eller nej. Vi håller inte på med sånt.

Tom Varför då?

de Clerk För du måste göra egna val.

Tom Men varför då? Allt är så förvirrande. Det är så många val. Jag känner mig inte som en riktig människa. Jag känner mig bara som jag är en massa små bitar som flyter omkring. Och inga bitar passar ihop. Som ett pussel som aldrig tar slut. Jag blir fan galen av det.

de Clerk Och va skulle du föredra?

Tom Nån som sa va jag skulle va.

de Clerk Ingen som gör.

Tom Önskar det va nån som gjorde det.

de Clerk Där jag växte upp sa de till en va man skulle va. Va man skulle göra. Va som va rätt och va som va fel. Hur ens framtid skulle bli.

Tom Det skulle passa mig.

de Clerk Jag blev bara olycklig av det.

Tom Jag är olycklig av för många val. Du av för få. Alla är olyckliga. Livet suger, eller hur.

de Clerk Kanske det.

Tom Är du fortfarande olycklig?

de Clerk Om jag stannar upp. Om jag inte arbetar, rusar omkring – betalar av på lånet varje månad, gör rektorn glad, kommer hem före nio om kvällarna – då är jag olycklig. Men bara om jag stannar upp.

Tom Har du pojkvän?

de Clerk Jag kan inte prata om det.

Tom Du vet vem du är liksom. Och du är gay. Jag kommer ha sex med henne.

de Clerk Om det är det du vill.

Tom Så det är bäst du försvinner genom golvet igen. Du får inte titta på.

de Clerk Jag vill inte titta på. Använd skydd.

Tom Jag vet.

de Clerk Om du ska ha sex, använd skydd.

Tom Nu säger du åt mig alla fall.

de Clerk Ett gott råd bara.

Tom Du säger åt mig. Säg mer.

de Clerk Det kan jag inte. Lova använda skydd.

Tom Kanske jag gör.

de Clerk Lova.

Tom Kommer alla som är gay genom golv?

de Clerk Stupid.

Amy in.

Amy Hon har gått nu.

Tom Bra. *(till de Clerk)* Är du på väg?

de Clerk Ta det lugnt nu.

de Clerk ut.

Tom Är du på väg?

de Clerk Ja. Ta det lugnt nu bara.

de Clerk ut.

Tom Är alla borta?

Amy Ja. Alla borta. Vi är själva.

Tom Det är bra.

Amy Är du rädd?

Tom Lite. Är du?

Amy Både och.

Tom Vi tar det lugnt.

Amy Ja. Visst. Har du nåt?

Tom Vadå?

Amy Kondom typ?

Tom Nej.

Amy Åh.

Tom Stör det dig?

Amy Nej. Stör det dig?

Tom Nej.

Amy Älskar du mig?

Tom Jag vet inte. Längre fram kanske. Är det okej?

Amy Ja. Det okej.

Tom Sen – kan vi fixa med mitt hår. Jag vill fortfarande
blonderas.

Amy Okej.

Tom Släck ljuset.

Amy Jag vill se dig.

Tom Nej.

Tom släcker ljuset. Baby kommer fram och pratar med publiken.

Baby Och så hände det. Ingen av dem tyckte särskilt mycket om det. Men de gjorde det. Och det va det de ville. Min mamma och han gjorde mig den kvällen.. Och den kvällen börja jag växa i morsans mage.

Den där natten när de låg med varandra i mörkret tror jag hon trodde de skulle va tillsammans för alltid. Men så blev det inte. När natten va över blev de istället liksom blyga varje gång de sågs och när jag föddes prata de inte med varann längre. Men morsan säger hon är säker det fanns ett par ögonblick den där natten när han verkligen, verkligen, verkligen älska henne. Och jag tror henne.

De prata med varann en enda gång efter de gått ut skolan – men det är lite kvar av historien att visa er först, innan vi kommer fram till det.

ÅTTA

Tom, Martin

Tom har en mössa neddragen över öronen så att den täcker håret helt.

Tom Schysst ställe.

Martin *(off)* Tack.

Tom Ja, verkligen schysst. Trendigt liksom.

Martin *(off)* Tack.

Tom Va gör du?

Martin *(off)* Va jag jobbar med?

Tom Ja. Va du jobbar med.

Martin *(off)* Jag är systemanalytiker.

Tom Okej. Okej. Är det bra?

Martin *(off)* Jag tycker det är kul.

Tom Bra betalt?

Martin *(off)* Löjligt bra.

Tom Ja – det är ju bra.

Martin *(off)* Du då?

Tom Vadå?

Martin *(off)* Jobbar du?

Tom Ja.

Martin *(off)* Med vadå?

Tom Ja, egentligen håller jag mer på och söker.

Martin *(off)* Jag fattar.

Martin in, med två burkar öl. Han ger den ena till Tom.

Martin Skål.

Tom Javisst. Skål.

Martin Ska du inte ta av dig –

Tom Det okej.

Martin – mössan, kanske ...?

Tom Nej.

Martin Okej.

Tom Det bara, det hände en grej.

Martin Ja?

Tom Med håret.

Martin Jag fattar.

Tom Min kompis skulle bleka håret på mig, men det gick snett.

Martin Okej.

Tom Ja, skulle bleka håret men det blev nån typ felreaktion och nu är det superskumt, typ lite orange, lite grönt och så där. Jag håller på och väntar på det ska växa ut. Jag ser konstig ut, så det är därför jag har på mig –

Martin Den klär dig.

Tom Ärligt?

Martin Mössan. Det en schysst look.

Tom Tack.

Martin Du ser bra ut.

Tom Okej.

Martin Va det din kille?

Tom Vadå?

Martin Det med håret?

Tom Nej.

Martin Har du nån kille?

Tom Nej. Har du?

Martin Ja. Är det okej?

Tom Antar det. Hur gammal är du?

Martin Tjugoett.

Tom Okej.

Martin Hur gammal är du?

Tom Arton.

Martin Du sa nitton på chatten.

Tom Gjorde jag?

Martin Ja.

Tom Men, jag är arton.

Martin Fast du ser yngre ut faktiskt.

Tom Verkligen?

Martin Du ser faktiskt mer ut som sexton.

Tom Alla säger jag ser yngre ut. Det sa de i skolan också.

Martin Okej. Vill du kolla sovrummet?

Tom Om ett tag. Är du lycklig?

Martin Va?

Tom I livet och det, du vet. Funkar det?

Martin Jag antar det.

Tom Med pojkvän och jobb och det?

Martin Jag tänker inte så mycket på det.

Tom Du verkar lycklig.

Martin Då antar jag jag är det då.

Tom Det är bra.

Martin Och du?

Tom Vadå?

Martin Är du lycklig?

Tom Tror det. Jo, det är jag.

Martin Ja, det är bra. Du, vi kanske skulle gå in i sovrummet nu –

Tom Visst.

Martin Min kille kommer tillbaks vid fem och jag vill inte –

Tom Okej.

Martin Inte meningen att stressa, men –

Tom Det okej.

Martin Du kan ha mössan på dig.

Tom Tack.

Martin Du är söt.

Tom Tack. Jag har aldrig gjort det förut.

Martin Chattat?

Tom Nej, det här.

Martin Sex?

Tom Nej. Jag har haft sex. Bara ...

Martin Inte med nån som är så gammal?

Tom Inte med ...

Martin Är tjugotvå för gammalt för dig?

Tom Nej, inte med ... en kille. Jag menar jag har gjort det med tjejer, en tjej, men ...

Martin Tyckte du om det?

Tom Det va okej.

Martin Om man gillar sånt.

Tom Ja. Jag skakar. Förlåt. Jag är nervös. Kommer det göra ont?

Martin Inte om vi gör på rätt sätt.

Tom Hur vet man det?

Martin Jag vet inte. Man får bara ... öh ... smaka och se va man tycker.

Tom (*skrattar*) Ditt svin.

Martin Yeah ...

Tom Jag skulle inte kommit.

Martin Okej då – en annan gång. Hittar du tillbaks?

Tom Nej, nej.

Tom kysser Martin.

Martin Dubbla budskap.

Tom Du har rätt. Jag är sexton.

Martin Jag vet.

Tom Jag är lovlig.

Martin Va vill du göra?

Tom Det här.

Tom kysser Martin.

Tom Kom igen då. Var är sovrummet? Eller vill du din kille komma på oss?

Martin Det är ditåt.

Tom Din kille, han är inte ... ?

Martin Ja?

Tom Han är inte ... är din pojkvän lärare?

Martin (*skerattar*) Herregud, nej. Han är mäklare. Hur så?

Tom Inget.

Martin Nu?

Tom Visst. Bara – rör inte mössan bara, okej?

Martin Okej.

NIO

Amy, Tom

- Amy Ditt hår är okej.
- Tom Ja. Det tog ett tag. Men sen blev det som vanligt igen.
- Amy Jag tycker fortfarande du borde fixa ring i örat.
- Tom Tycker du?
- Amy Ja. Jag har alltid tänkt du skulle passa bra med ring i örat.
- Tom Nån gång kanske.
- Amy Ja. Nån gång. Hur är det, händer det nåt?
- Tom Inte mycket. Ska plugga vidare nästa år.
- Amy Va bra.
- Tom Mode.
- Amy Nice.
- Tom Och så jobbar jag i garderoben på ett ställe.
- Amy Nån klubb?
- Tom Typ pub-klubb.
- Amy Gay-klubb?
- Tom Bara fredagar och lördagar. Du skulle hänga på nån gång. Det är skitkul.
- Amy Har du pojkvän?
- Tom Vet inte.
- Amy Klart du vet.
- Tom Det är en kille ... vi ... ses. Par gånger i veckan. Men han är ihop med nån.

Amy Sin kille.

Tom Ja, han har pojkvän. Han säger hela tiden de ska göra slut men det gör de inte. Fast – vi har kul alla fall. Han har pengar.

Amy Okej.

Tom Är du ihop med nån?

Amy Ja ...

Tom Vemdå?

Amy Nyfiken du va då.

Tom Okej.

Amy Jag ska också plugga vidare sen.

Tom Bra.

Amy Ska vänta tills ungen är lite äldre bara.

Tom Förstås. Om du vill så kan jag –

Amy Nej.

Tom Jag har inget emot det.

Amy Jag har kompisar som hjälper mig. Kessan älskar det.

Tom Ja, men om du –

Amy Nej.

Tom Jag skulle gärna vilja.

Amy Men inte jag. Okej?

Tom Okej. Jag ... tänker fortfarande på dig.

Amy Okej.

Tom Typ ... gillar dig och det.

Amy Vet din kille om det?

Tom Ibland när han kysser mig tänker jag på dig. När jag stänger ögonen är det ditt ansikte jag ser framför mig.

Amy Du kan inte få både ock.
Tom Det är det jag vill.

Amy Men – det går inte.

Gary in, drar en barnvagn framför sig.

Gary Allt okej, baby?

Amy Ja. Det okej.

Garry kysser henne.

Amy Har hon varit snäll?

Gary Ja. Hon har sovit hela tiden.

Amy Hon kommer va vaken hela kvällen nu.

Gary Ska jag väcka henne?

Amy Nej. Låt henne sova.

Gary Läget, Tom?

Tom Hon berätta precis hon va ihop med nån.

Gary Kom du på vem?

Tom Nej. Ska du uppfostra ungen till pundare också?

Gary Nej. Jag har lagt av med sånt, eller hur? Kan inte puffa drake med en unge i närheten, eller hur – när man väl har unge att ta hand om – får man bli vuxen antar jag.

Tom Ja, det är väl så.

Amy Tom har blivit gay nu.

Gary Koolt.

Tom Får jag se henne?

Amy Vi måste sticka om en sekund. Morsan, du vet. Hon väntar.

Tom Va fin hon är.

Amy Ja. Hon är okej.

Tom Kan jag ta upp henne?

Amy Nej.

Tom Jag ska va försiktig.

Amy Jag vill inte att du gör det.

Tom Okej.

Amy Inte nu när hon ligger så bra.

Tom Okej.

Amy Bäst att låta henne va.

Tom Okej.

Amy Jag försöker hålla henne undan solen.

Tom Självklart.

Gary Vi måste med bussen.

Amy Ja.

Tom Ses vi igen?

Amy Kanske.

Tom Jag vill ses igen. Det är jag som är pappa.

Amy Gary tar hand om henne, visst gör du?

Gary Ja.

Tom Ja – men ändå.

Martin in.

Martin Förlåt, jag försökte komma ifrån, men –

Martin går fram för att kyssa Tom. Tom drar sig undan.

Tom Låt bli.

Amy Är du hans pojkvän?

Martin Jag skulle ... ja, typ ...

Tom Ja. Ja, typ.

Amy Bättre än ingenting, eller hur?

Martin Visst.

Amy Vi ses.

Amy och Gary ut.

Tom Har du berättat för han?

Martin Vadå?

Tom Du vet. Om mig. Du skulle berätta för han om mig.

Martin Han är borta den här helgen. Va känner du för?

Tom Älskar du mig?

Martin Du vet jag inte tycker om att använda det ordet.

Tom För att?

Martin För att.

Tom

Nej. Inte längre. Nej.